



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 28 mai 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE PLUS DE 335 EMPLOIS SOUTENUS PAR DE L'HYDROELECTRICITE A FAIBLE COÛT ALLOUEE A QUATRE ENTREPRISES DE L'OUEST DE L'ETAT DE NEW YORK

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le Conseil d'administration de l'Autorité de l'Energie de l'Etat de New York (New York Power Authority) (NYPA) a approuvé de nouvelles allocations d'hydroélectricité à faible coût à quatre entreprises de l'Ouest de l'Etat de New York qui soutiendront 335 emplois et plus de 28 millions de dollars d'investissements dans la région.

« En donnant aux fabricants du Nord de l'Etat les moyens de développer leurs opérations, nous renforçons l'économie et offrons de nouvelles opportunités aux New Yorkais dans la région », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Ces récentes allocations d'hydroélectricité à faible coût donnent aux sociétés de l'Ouest de l'Etat de New York le soutien dont elles ont besoin pour abaisser leurs frais généraux, développer leurs effectifs et se recentrer sur le développement de leur activité pour l'avenir. »

Les administrateurs de la NYPA ont récemment approuvé les allocations d'hydroélectricité à Captive Plastics à Dunkirk, Comté de Chautauqua, et Durez à Niagara Falls, Comté de Niagara. De plus, le conseil a approuvé les allocations d'hydroélectricité au Service d'électricité du Village de Castile, dans le Comté du Wyoming, au profit de Upstate Door, et au Service d'électricité du Village de Bergen, dans le Comté de Genesee, au profit de Liberty Pumps.

Les quatre allocations sont rendues possibles grâce aux programmes de développement économique sur les attributions d'énergie dans le cadre du Projet Niagara Power de la NYPA, en contrepartie d'engagements de création d'emplois et de réalisation d'investissements.

« Ayant travaillé toute ma vie dans le secteur privé, je peux vous dire que les avantages de ces allocations d'hydroélectricité à faible coût ne peuvent pas être exagérés », a déclaré le Président de la NYPA, John R. Koelmel. « Ces quatre entreprises seront désormais en mesure d'investir davantage dans les opérations quotidiennes, pour développer leurs effectifs et leurs activités de base. »

« Ces allocations d'hydroélectricité ne soutiendront pas seulement des centaines d'emplois et l'emploi stable, mais ils permettront à ces quatre entreprises de se développer, créant de nouveaux postes et

French

favorisant la croissance de l'économie de l'Ouest de l'Etat de New York », a déclaré Gil C. Quiniones, Président Directeur Général de la NYPA.

Captive Plastics est une filiale de Berry Plastics Group, leader mondial de la fabrication et de la commercialisation d'emballages plastiques pour les produits de consommation et de matériaux composites. L'entreprise a obtenu une allocation d'hydroélectricité de 500 kilowatts (kW) pour sept ans, afin de pouvoir développer son usine de Dunkirk de 20 000 pieds carrés et accroître la production de bouteilles. Le projet de 18,5 millions de dollars conduira à la création de dix emplois tout en permettant à l'entreprise de conserver plus de 50 employés.

Captive Plastics a également obtenu une allocation d'énergie de près de 1 300 kW dans le cadre du programme ReCharge NY du Gouverneur en décembre 2013, avec l'engagement de créer 15 nouveaux emplois. Les dix nouveaux emplois promis dans le cadre de l'allocation d'hydroélectricité à la société de la semaine dernière viennent en plus des emplois promis dans le cadre du programme ReCharge NY.

Un soutien supplémentaire de l'Etat au développement de Captive Plastics comprend environ 979 000 \$ de crédits d'impôt dans le cadre du programme des emplois Excelsior basés sur la performance d'Empire State Development (ESD), l'agence de développement économique de l'Etat, en contrepartie des engagements de la société sur une proposition d'investissements et de création d'emplois.

« Garantir la continuité des opérations de fabrication dans l'Etat de New York est une priorité principale », a déclaré le Président Directeur Général & Commissaire d'Empire State Development, Kenneth Adams. « Grâce à l'aide de la NYPA et d'ESD, Captive Plastics pourra moderniser son usine de production actuelle pour permettre d'obtenir de nouveaux contrats et compenser la fermeture anticipée de deux usines de ConAgra dans l'Etat de New York. »

Durez, un leader mondial de l'usinage de résines thermodurcissables et composés de moulage pour les marchés des revêtements, des abrasifs, de l'automobile et de l'aérospatiale, a obtenu une allocation d'hydroélectricité de 100 kW pour sept ans, afin de pouvoir développer son usine et réadapter les équipements existants inutilisés. Le projet de 800 000 \$ permettra à l'entreprise de conserver ses 56 employés et conduire à la création de six nouveaux emplois.

Upstate Door, un fabricant de portes en bois dur, bénéficiera d'une allocation d'hydroélectricité de 210 kW offerte via le Village de Castile pour faciliter le développement de l'usine de la société, permettant l'accroissement de capacité nécessaire pour répondre à la demande en croissance rapide. Le développement de 30 000 pieds carrés, de 2,2 millions de dollars, conduira à la création de 22 emplois et au maintien de dix postes existants.

« Je suis heureux de la contribution supplémentaire qu'Upstate Door apportera à l'économie locale avec son développement et je voudrais remercier le Gouverneur et la NYPA pour leur aide », a déclaré Marvin Wilcox, Surintendant des travaux publics pour le Village de Castile.

Liberty Pumps, un fabricant leader de produits de pompage pour les eaux souterraines et l'évacuation des eaux usées dans les applications résidentielles et commerciales, connaît une croissance importante de son activité et a besoin de plus d'espace pour développer ses opérations. L'entreprise bénéficiera d'une allocation d'hydroélectricité de 450 kW offerte via le Village de Bergen pour faciliter le développement de 7,5 millions de dollars de son usine actuelle sur des terres voisines. La Société emploie actuellement 134 personnes et ce développement conduira à la création de 26 nouveaux postes.

Liberty Pumps a également accepté un soutien de l'administration locale sous la forme d'un abattement des impôts fonciers et d'autres exonérations. De plus, la Société a récemment approuvé plus de 1,3 million de dollars d'aide financière du Centre de développement économique du Comté de Genesee (Genesee County Economic Development Center) (GCEDC).

« Ces allocations d'hydroélectricité sont essentielles pour Liberty Pumps, afin d'entreprendre leur développement à fort impact », a déclaré Joseph Chimino, Surintendant de l'électricité du Village de Bergen. « Le Gouverneur et l'Autorité de l'Énergie peuvent être fiers de leurs efforts aujourd'hui. »

« Nous sommes heureux que le Gouverneur Cuomo et la NYPA ont approuvé les nouvelles allocations d'hydroélectricité à faible coût au Village de Bergen en soutien au projet de Liberty Pumps », a déclaré Steve Hyde, Président Directeur Général de GCEDC. « L'augmentation de l'allocation assurera la réussite du projet de Liberty et permettra d'attirer davantage d'entreprises dans le Parc industriel Apple Tree Acres à Bergen. »

L'hydroélectricité à faible coût de Niagara est actuellement 50 % moins chère que l'électricité du marché de gros dans la région des bénéficiaires de l'allocation d'hydroélectricité. En plus de nouveaux emplois permanents, les investissements en immobilisations des entreprises ayant reçu les récentes allocations d'énergie devraient soutenir des douzaines d'emplois du bâtiment.

Le Parlementaire du Congrès, Tom Reed, a déclaré : « L'énergie efficace, à faible coût signifie des factures d'énergie moins élevées et plus d'emplois chez nous. Donner aux fabricants et entreprises de la région l'opportunité de se développer, de créer des emplois et d'améliorer leurs infrastructures via de meilleurs rendements énergétiques est la bonne chose à faire pour protéger la santé et le bien-être de notre économie locale. Poursuivre une approche combinant tout cela en matière d'énergie permettra aux communautés de mieux réduire leurs coûts. »

Le Sénateur George Maziarz a déclaré : « Utiliser l'hydroélectricité à faible coût pour stimuler les investissements locaux et la création d'emplois est notre meilleur outil régional en matière de développement économique. Ces exemples de croissance, notamment le projet Durez dans mon district, sont de bon augure pour l'avenir et les sociétés concernées doivent être félicitées pour leur engagement envers l'Ouest de l'Etat de New York. »

Le Député John Ceretto a déclaré : « En travaillant avec le Gouverneur Cuomo, ma première priorité est de ramener l'énergie à faible coût et des emplois dans l'Ouest de l'Etat de New York. C'est un autre bel exemple d'avoir pu réaliser cela. »

Le Sénateur Patrick Gallivan a déclaré : « En tant que gérant d'une petite entreprise, je comprends les difficultés que rencontrent les sociétés aujourd'hui. L'allocation d'énergie à faible coût de notre centrale hydroélectrique de Niagara Power Project est un bel exemple de la manière dont l'Etat peut travailler avec les entreprises locales pour qu'elles puissent se développer, créer des emplois et contribuer à construire notre économie. »

Le Sénateur Michael Ranzenhofer a déclaré : « Des millions de dollars d'investissements sont en cours dans le Comté de Genesee. Je félicite Liberty Pump pour sa décision de développer son entreprise dans notre communauté en étendant ses installations existantes. Cette allocation d'hydroélectricité à faible coût permettra de soutenir les projets de développement de la Société et les emplois qu'elle offrira aux résidents. »

Le Sénateur Catharine Young a déclaré : « Abaisser les coûts de l'énergie permettra aux employeurs de créer et conserver des emplois. L'hydroélectricité est une source d'énergie respectueuse de l'environnement qui permettra à ces entreprises d'être compétitives. Je félicite le Gouverneur et la NYPA pour permettre de réaliser cette allocation. »

Le Député David DiPietro a déclaré : « La décision de l'Autorité de l'Energie de l'Etat de New York d'approuver de nouvelles allocations d'hydroélectricité pour le Village de Castile au profit du développement de Upstate Door est la preuve de son engagement continu envers l'énergie hydroélectrique et la croissance de l'économie locale. L'hydroélectricité est propre, efficace, et essentielle à la croissance économique continue de l'Ouest de l'Etat de New York. Je félicite l'Autorité de l'Energie pour sa décision et j'espère assister à des décisions similaires qui suivront cet exemple. »

Le Maire de Bergen, Anna Marie Barclay, a déclaré : « Le Village de Bergen apprécie extrêmement la décision prise par les administrateurs de la NYPA d'accroître les allocations d'hydroélectricité au Service d'électricité du Village. L'approbation de l'Autorité de l'Energie de l'Etat de New York pour cette allocation soutient le projet de développement de l'usine de Liberty Pumps. Nous remercions le Gouverneur Cuomo et la NYPA pour leur engagement envers la création d'emplois dans l'Ouest de l'Etat de New York et pour leur aide à la croissance de Liberty Pumps et au Village de Bergen. »

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French